

「深港雙城設計」互動40載 新濠強見證奇蹟與神話的誕生

香港依然擁有一些首屈一指的设计師，但很多人說香港是一個缺乏創意的城市，設計業的黄金期早已過去，產業向金融地產傾斜，不少设计公司北移。另一邊廂，深圳設計業發展一日千里，但要完全由世界工廠轉型到生產高增值的創新產品，改變生產一部蘋果手機時大部分利潤都歸於外國企業手中的情況，則路漫漫其修遠兮。然而，在深港歷史上，設計業也出現過不少波折。香港與深圳設計界也曾面對重重困難才受國際認可，都是憑着兩地設計人不懈的努力才迎刃而解。香港用了十多年就達到國際水平是「奇蹟」，內地花十多年就達標更是「神話」。因此，我們有必要借古鑑今，香港新晉的设计師不應該抗拒融合，要把眼光放遠，在機遇與危機並存的當下，鋪出一條屬於深港設計界的康莊大道。

文、攝(部分)：香港文匯報記者 陳添浚

由香港設計總會與深圳市設計之都推廣促進會合辦的「薪火相傳 深港設計交流—大事記」正正提供了一個讓我們從歷史中學習的機會。展覽將由即日起至2017年3月10日假香港文化博物館舉行，承接剛閉幕的第二屆「深港設計雙年展」，使深港兩地的密切交流得以繼續進行。展示見證了兩地設計行業發展的大事項：過去四十年，深圳、香港兩地設計行業交流更趨深化，由點到面，交流舞台越來越寬廣，促進了兩地設計師之間資源融合、創新創業。展覽透過兩地設計業界的記錄與代表人物的深入訪問，將得來的資料錄錄並以AR(擴增實境)的形式編寫成互動介面。參與者將透過自己的智能手機掃描展示的AR碼，與展覽互動，獲得嶄新的博物館體驗。另外，所有內容亦會編輯成書，讓深港行業交流帶來新的變化得以保存。

展覽開幕當日，主辦單位更特別邀得人稱「新叔」的「香港設計之父」——靳埭強，連同設計師區德誠及朱德才一起分享深港設計交流的故事。在分享會中，親身見證了深港設計交流40多年歷史、熱心推廣設計的「新叔」，以香港和深圳設計界「開荒牛」的身份，喋喋不休地訴說深港設計交流的前世今生。

港設計師把深設計水平推進30年

靳埭強出生於廣東，1957年起定居於香港，1976年創辦设计公司，1979年入選十大傑出青年。他是香港第一批打出國際名堂的设计師。同時間，香港在1972年成立了「香港設計師協會」，是香港首個非營利的專業設計組織。此外，協會創辦了「香港設計師協會獎」，是亞太區最具規模的跨界別設計比賽。當時，深圳的設計業還沒起步。然而，這一局面很快就被扭轉。1979年，國家改革開放，香港作為中國通向世界的「窗口」，能為國家經濟發展提供很多寶貴的經驗和人才。因此，靳埭強應新華社邀請參加交流團，聯同王無邪及多位理工講師赴廣州美術學院、廣州包裝總公司進行設計講座活動，將他的設計專業知識傳授給國內的學生和企業。翌年，深圳特區成立，在之後的短短三十多年間，深圳從一個3萬人的小鎮快速崛起為一座人口超過1,400萬的現代化大都市；由荒涼的農村變身為「設計之都」。

「那次是我22年來第一次回中國。當時王序和王粵飛也有來聽我講課，後來他們都成為了國內最頂尖的设计師。王序之後還來了香港工作。改革開放的空前成功是有目共睹的。深圳是今天市場經濟發展得最好的國內城市，在很多方面已經超越了香港。當年我們這群香港設計師把自己的經驗和知識帶到深圳，把深

「薪火相傳 深港設計交流—大事記」的展板記錄了深港設計交流的大事。



博物館參觀者透過AR技術與展覽互動。



「薪火相傳 深港設計交流—大事記」於11月19日正式揭幕。



圳設計的水平一下子推進了30年，可說是貢獻良多。」靳埭強自豪地說。

回歸前是扶持回歸後是互補

當時正值「九七信心危機」，港元大跌，經濟不景氣，很多設計師也選擇移民。靳埭強得過「十傑」，取得了居英資格。不過，靳埭強早在70年代就開始反思自己中國人的根。早年他全盤西化的設計在國際比賽連番失利，讓他明白到自己的作品缺乏了自己的特色。最終，靳埭強從中國文化中尋覓到自己的設計特色。因為這番反省，才有了他日後融合「方孔錢」、「天圓地

方」等中國傳統文化概念的中國銀行徽設計。「我的根在中國，我一早就決定了自己是屬於香港、中國和世界的公民，所以沒有想過移民。」靳埭強說。

80年代末至90年代，深圳的設計業步入正軌。同時間，靳埭強設計的中銀行徽取得空前成功，在內地中銀開始推廣，進一步加強了香港與內地設計界的連繫。1992年，中國第一個平面設計專業比賽「平面設計在中國展」在深圳舉行。靳埭強解釋，「這個比賽是參照我們之前在香港舉辦設計師比賽的經驗，用的是國際評委和準則。當時有三位香港評委，我是其中之一。連國際雜誌《CA》也有報導這次具劃時代意義的比賽。」1995年，內地首個非官方民間設計組織——「深圳平面設計師協會」成立，由靳埭強擔任主席，並在次年舉辦第二屆「平面設計在中國展」。當時香港設計師也有參賽，但得獎人的設計師數量比不上內地，證明了內地設計水平的大躍進。「如果說香港用了10多年就達到國際水平是『奇蹟』的話，那麼內地翻天覆地的變化簡直就是『神話』了。」靳埭強感慨地說。

港設計師不應該抗拒融合

如果說回歸前深圳設計產業還需要香港扶持的話，回歸後則是一個深港互補不足、互惠互利的局面。這些新機遇得益於內地經濟和文化實力的日漸強大。據靳埭強透露，深圳政府是最重視設計行業的內地城市，當年深圳主辦世界大學生運動會時，深港設計師得以大展拳腳，香港設計師設計的吉祥物最終更被大會採用。另外，深圳市政府除了資助設計師外，還推行了「設計之都」等德政。

靳埭強認為，深圳企業重視企業形象、重視設計，加上政府的推波助瀾，市場一直在擴張，比香港有更多機會。以他自己為例，他在2002年與合夥人設立了靳與劉設計(深圳)有限公司，在深圳落戶，現在他深圳的員工數量已經超越了香港。「有一次，一位剛畢業的香港學生來我公司應徵。我告訴他，我的事業重心北移，香港的公司沒有空缺了，但我深圳的公司還需要不少人才，只要他願意到深圳工作，大門就會為



靳埭強暢談深港設計交流史。



靳埭強以AR技術與展覽互動

打他開。」靳埭強直言，內地市場的機會非常好，在深圳有很多和全國精英切磋的機會，香港新晉的设计師不應該抗拒融合，要把眼光放長一點。「深圳政府很支持『深港雙城設計展』，但是很多香港人看不到內地好的一面。香港的優勢已經不再明顯，我們需要增值自己。」

不過，他認為香港設計師依然有值得稱道之處。「我們重視專業精神，有完善版權制度，態度認真，所以我們會把自己這方面的經驗帶到深圳讓他們借鏡。而我們也應該學習深圳設計師的鬥心和遠大的目光，並把握深圳的機遇，締造優勢互補的雙贏局面。」

做設計要有關愛謙卑的心

但是，靳埭強也提醒我們不應該只向錢看。「就像我當年把自己的經驗帶到內地，把中國設計提升到國際水平，是give，不是take。設計本身是為了他者的，而不是為自己。所以我們做設計要有關愛、謙卑的心。去年我寫了一本叫《關懷的設計》的書，裡面寫設計如何可以幫助弱勢社群和環境保育。其中一個案例提到我們的設計師免費幫單親媽媽設計一種soc-soap洗手液，讓她們賣這種產品幫補家計。我們現在評獎的其中一個準則是『設計倫理』，要求設計有社會和人文的關懷。現在我們在設計展用的木製展板都是可循環再用的。」

靳埭強認為，未來設計業的大趨勢是跨界、多元、互相合作。「設計這個概念一開始就是跨界的，它是由工藝和藝術結合。廿一世紀的創意空間比起以前量產的年代還更廣闊，所以设计公司也易名創意策略公司。這種轉變和我剛剛提到的『設計倫理』也有關係。現在做設計不只是好看與否、實用與否的問題，它還需要尊重別人理性和感性的需求。」

最後，靳埭強寄語新一代的年輕設計師，「要認識國家、香港，水必有源，樹必有根，不要忘本，從歷史危機中學習。艱難的『適應時期』，我以前也經歷過，但最壞的時代，也是最好的時代，設計意念往往在這個時期蜂擁而至。冰凍三尺，非一日之寒。最重要是孜孜不倦地累積、播種，將來必有所獲。」

看「虛白齋書畫藏品展」 知香港在保存中國文物的角色



乾隆皇帝(弘曆)(1711-1799)具有生趣圖卷

香港文匯報訊 香港藝術館籌劃的《石渠寶笈之香江拾遺—香港藝術館虛白齋書畫藏品展》將於2016年11月30日至2017年3月20日在香港文化博物館一樓趙少昂藝術館舉行，將展出虛白齋藏品中13件與《石渠寶笈》相關連的書畫作品，包括明代書法家董其昌的書法精品，以及乾隆皇帝的作品。展覽亦會介紹《石渠寶笈》，以及上世紀初故宮文物經香港流散到世界各地的歷史，藉以檢視香港過去在收藏及保存中國文物的關鍵角色。

展出的13件藏品全部由清高宗乾隆皇帝珍藏，蓋有《石渠寶笈》著錄相關鑒藏印章的書畫，包括2件唐代(618—907)寫經卷、1幅傳宋代(960—1279)書畫合璧作品、3件明代(1368—1644)書蹟和7幅清代(1644—1911)繪畫。這13件書畫作品涵蓋《石渠寶笈》內所定多種著錄形式，包括有：全五璽、全八璽者；分別載於《石渠寶笈》初編、續編和《秘殿珠林》。這些乾隆舊藏有部份後來曾經清仁宗嘉慶皇帝和宣統皇帝溥儀鑑賞，蓋有「嘉慶御覽之寶」及「宣統御覽之寶」



唐岱(1673-1751後)秋山不老圖卷



劉作籌先生1992年攝於「古萃今承」展覽開幕典禮。

展覽詳情如下：
日期：即日起至2017年3月20日
地點：香港文化博物館一樓趙少昂藝術館
入場費：免費入場
查詢電話：(852) 2721 0116

印，其後曾由私人收藏家遞藏，流傳有緒。故宮的國寶經香港流散到世界各地，四、五十年代，香港一度成為國寶名蹟(俗稱「東北貨」)的集散地。當時歐、美文物商人與中國政府在香均積極展開收購活動。中國政府最終成功贖回40餘件書畫作品，包括：張大千曾收藏的名蹟顧閔中《韓熙載夜宴圖》，其他如董源《瀟湘圖》和宋徽宗《祥龍石圖》亦是從香港脫手賣出。而乾隆珍愛的「三希」當中的王珣《伯遠帖》和王獻之《中秋帖》，亦是當年的故宮博物院院長馬衡從香港成功搶購回國。現時，這些國寶均轉回到北京故宮博物院，成為國家收藏。展出的香港藝術館虛白齋藏品中13件與《石渠寶笈》相關連的書畫作品，正是虛白齋主人劉作籌先生在1949年前後致力收購國內流散出來的書畫作品的一部分。劉先生最後化私為公，於1989年一併將其虛白齋藏品捐贈予香港藝術館。



中華宗教文化交流協會副會長蔣堅永(左四)、中國佛教協會駐會副會長宗性法師(右二)為畫展剪綵。(記者李陽波攝)

佛教可拉近不同國家的心理距離

香港文匯報訊(記者李陽波西安報導)「漢傳佛教祖庭文化繪畫展」11月中在西安開展。共展出25幅漢傳佛教大型主題性創作畫作，這些作品視角獨特，筆法莊嚴，底蘊深厚，吸引了眾多海內外佛教界人士前來參觀，同時亦引起不同國家佛教界的共鳴。

本次展覽由陝西省佛協會等單位支持舉辦，中華宗教文化交流協會副會長兼秘書長蔣堅永、中國佛教協會駐會副會長宗性法師、陝西省佛協會會長增勤法師等參加開幕式。

中國漢傳佛教八大宗派中，有六大宗派首傳祖庭都在陝西，分別是三論宗、華嚴宗、法相宗、律宗、淨土宗、密宗，這也為陝西留下了極其豐富寶貴的佛教歷史文化遺產。長期以來，一些陝西畫家便以佛教六大祖庭為主題，創作並形成了一批佛教繪畫作品。此次展出的25幅畫作，便是這些作品中的代表作。

《說法圖》、《隋開皇三大士之達摩度多》



畫作《說法圖》。



畫作《善導大師》。

等兩幅作品最為引人關注。這兩幅作品均為印度總理莫迪訪華國禮的創作者岳鈺教授所作。《說法圖》主要表現了佛教初階階段的幾個重大事件，人物形象參考了印度和中國新疆等地佛教初期人物形象，而色彩則吸取了敦煌壁畫和漢地佛教密宗的特徵，展現了佛教佛、法、僧三個組成的基本條件。《隋開皇三大士之達摩度多》中的南印度高僧達摩度多，是中國隋代著名的譯師。其23歲在中印度出家，後於隋開皇十年(公元590年)輾轉來到

長安，是早期中印文化交流和傳播的傑出高僧代表。2015年印度總理莫迪訪華，專門赴西安大興善寺參觀了同鄉達摩度多曾經譯經的地方。據悉，為讓自己的佛教繪畫作品更為完善，此次「漢傳佛教祖庭文化繪畫展」主要作者岳鈺，曾赴全世界121個國家的900多個著名博物館進行考察，吸收不同藝術精華。最終通過自己的繪畫創作，還原了唐代宗教造型藝術與學術研究的獨特方式，形成一系列佛教人物與故事的主題性繪畫創作。在此次畫展上，岳鈺亦表示，佛教文化作為東方智慧的代表，在建設「一帶一路」經濟帶的大構想下，對於拉近不同國家的心理距離、增加了解和共鳴將起到很大的作用。